

Prólogos prescindibles

Poesía argentina de hoy:
del exilio y del reino

por Juan DOMINGO ARGÜELLES

Voces y fragmentos (poesía argentina de hoy). Jorge Boccanera (selección y prólogo). Morelia. Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, 1981.

El libro tiene una característica muy especial. Ha sido pensado para que pueda entrar a la Argentina. Y ahí estarán los poetas del exilio, en su patria, en el "reino" aunque sea en la letra ante sus compatriotas. Libro con característica tan especial tenía que llevar un título también especial: **Voces y fragmentos.** Poesía fragmentaria para que pueda entrar en los dominios de la dictadura argentina. Poesía de voces ya que no de presencias. La razón se entiende obviamente.

Pero estas voces y estos fragmentos de una u otra manera reflejan la posición de no claudicar ante los militares y la represión que ejercen por sistema.

Jorge Boccanera explica de la siguiente manera esta antología: "Creo que es este el primer intento de agrupar en una antología, a gente de tan complicada momento poético. En suma es este el testimonio de un tiempo vivo. Los poetas jóvenes están cercados por el fuego de sus propias palabras y, parafraseando a una publicación mexicana que presentó una muestra de poesía joven local, la suma es 'como un escaparate donde los autores juegan con fósforos de la realidad y del mundo moderno'. Esperemos que el tiempo dictamine las posibilidades de esta promoción un poco fantasma, y nadie salga chamuscado del intento."

Platicando con Jorge un día me dijo que a veces por la catástrofe que viven los argentinos, suele olvidarse que de una u otra manera allá en Argentina se vive y se sueña. En parte, esta es una muestra de lo que él piensa. Una muestra que viene a comprobar la adhesión de los argentinos con la vida. Argentinos que allá adentro escriben una poesía total, pero de la cual solamente se pueden publicar ahora fragmentos.

Prueba fehaciente de que desde adentro se está dando una lucha muy fuerte en el terreno de la poesía lo constituye el hecho de que de los casi treinta poetas

reunidos en **Voces y fragmentos** la mayoría son escritores de talleres literarios en Argentina.

Uno de los casos que debe mencionarse siempre en primer término es el de Adrián Desiderato, quien hace tres años obtuviera el Premio Bardo de Poesía que convoca la Editorial Lumen de Barcelona con su libro **30 poemas escritos en invierno.** Adrián Desiderato sigue en Argentina y sigue en combate. Uno de los poemas que vienen en la antología: "En los tiempos que corren / es peligroso confundir las balas con los pájaros // la bala por ejemplo / no tiene corazón ni tiene plumas / no le interesa el cielo ni viaja con las nubes / no hace nido en los árboles / una bala tiene por nido el corazón de un hombre / por costumbre la muerte // una bala no debiera vivir // pero en tiempos de guerra / uno debe aprender / a distinguir los silvos de una bala y un pájaro / es preciso cuidar a cada amanecer / como si fuera el último // hay que aprender a distinguir los silvos // y eso sólo es posible / si uno entiende de pájaros."

En esa ciudad sin nombre llamada Buenos Aires para decirlo con palabras del mismo Desiderato se construye la vida a golpes y silencios. Pero no solamente en Buenos Aires. En toda Argentina hay voces que no callan.

Las voces del exilio más ceranas a nosotros, a México, son el mismo Boccanera y José Antonio Cedrón, poetas que han obtenido reconocimientos en varios países de Latinoamérica, por su labor siempre comprometida y de alta calidad.

Los otros nombres de esta antología son: Horacio Salas, Guillermo Martínez Yantorno, Alberto Szpumberg, Guillermo Boido, Daniel Salzano, Martín Alvarenga, Santiago Kovadloff, Hugo Diz, Santiago E. Sylvester, Manuel Ruano, María del Carmen Suárez, Francisco Muñoz, Daniel Freidemberg, Jorge Isafas, Tamara Kamenszein, Eduardo Delter, Eduardo D'Anna, Carlos Monroy, Jorge Ricardo, Irene Gruss, María del Carmen Colombo, Vicente Muleiro, Juan Cristóbal Villafaña, Alicia Genovesa y Daniel Gutman.

Voces y fragmentos es una muy buena contribución a la lucha por la liberación argentina.